

Martell's
Brandy

are known and asked for
all over the World.

Sole Agents,
H. Price & Co.,
12, Queen's Rd., Central.

No. 12,877

CHAMPAGNE

I. BEAUCARNE
EPERNAY.

CARTE BLANCHE. EXTRA DRY.
\$30 per Case

EXCEPTIONAL VALUE.

MAGEWEN, FRICKEL & CO.,
3, DUDDELL STREET.
Hongkong, June 23, 1904. 2647

Wanted.

WANTED.

A Situation as GOVERNESS to Young
Children. Teaching Experience.
Apply to
Care of "China Mail"
Hongkong, July 5, 1904. 1239

WANTED.

TELEGRAPHICALLY
Apply to
Care of "China Mail"
Hongkong, July 5, 1904. 1240

WANTED.

A SITUATION as GOVERNESS to Young
Children. Teaching Experience.
Apply to
Care of "China Mail"
Hongkong, July 5, 1904. 1241

WANTED.

A SITUATION as GOVERNESS to Young
Children. Teaching Experience.
Apply to
Care of "China Mail"
Hongkong, July 5, 1904. 1242

Intimations.

NOTIFICATION
CHINESE INDEMNITY OF 1901

THE FINAL INSTALLMENT of 25 per
cent of the Certificate amount is
hereby declared payable on 1st July 1904.
Certificates issued in payment of British
Private Claims under the provisions of the
Notification of 12th June, 1902.
CERTIFICATES are payable at the Office of
the Hongkong and Shanghai Banking
Corporation, 31, Lombard Street, London,
and negotiable at Branches and Agencies Hong
kong and China.
H. M. DEVIS,
British Delegate.
Shanghai, July 2, 1904. 1233

A. S. WATSON & CO., LIMITED.

MR ALFRED HENRY MANCILL
has This Day been appointed AGENT
for the General Managers of the Company,
and in that capacity will reside in Shanghai,
with general charge of the Company's
Interests at Shanghai, Hankow, Tientsin
and in North China.
JOHN D. HUMPHREYS & SON,
General Managers.
Hongkong, July 1, 1904. 1235

A. S. WATSON & CO., LIMITED.

MR JOHN ARTHUR TARRANT has
This Day been appointed ACTING
SECRETARY of the Company.
JOHN D. HUMPHREYS & SON,
General Managers.
Hongkong, July 1, 1904. 1234

THE POPULAR
SCOTCH
IS
"BLACK & WHITE"



JAMES BUCHANAN & CO.
SCOTCH WHISKY DISTILLERS.
By Appointment to
H. M. THE KING
and
THE PRINCE OF WALES

Supplied at all the leading Chinese and
Foreign, and to be obtained from LANE,
CRAWFORD & Co., Queen's Road
Central

The China Mail

ESTABLISHED 1846.

HONGKONG, WEDNESDAY, JULY 6, 1904.

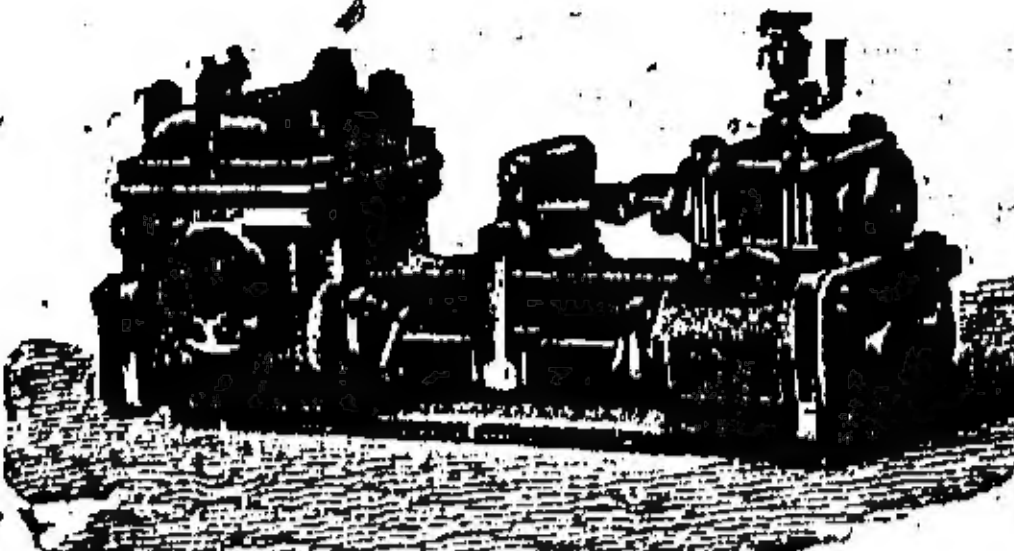
日三廿月五年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month.

Business Notices.

Duplex Steam Pumps

DEANE
STEAM
PUMP CO.
U.S.A.



Pulsometer
Engineering
Company.
England

NEW SHIPMENTS RECEIVED OF REDUCED SIZES FOR
BOILER FEED AND GENERAL SERVICE.
W. S. BAILEY & CO.,
20, CONNAUGHT ROAD.

HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.

S.S. HONAM, 2,383 tons, Captain R. D. Thomas.
S.S. POWAN, 2,383 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.
S.S. PATSIAN, 2,383 tons, Captain W. A. Valentine.
S.S. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Brunch.
S.S. KINSHAN, 2,880 tons, Captain J. J. Lossius.
Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), 5.30 p.m.
and 9 p.m. (Saturday Excepted).
Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., 2.30 p.m. and 5.30 p.m.
(Sunday excepted).
These Steamers, carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the
Line. Special attention is given to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.
AND THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Macao Line.

S.S. HEUNGSHAN, 1,908 tons, Captain H. D. Jones.
Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer
Months the time of leaving is advanced to suit the tide at Macao. For further
particulars, see special time table.
Departures on Sunday at 10 a.m.
Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

Canton-Macao Line.

S.S. LUNGSHAN, 2,119 tons, Captain T. Hamlin.
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at
about 7.30 a.m. and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. & C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-
GATION COMPANY, LTD., AND THE LINDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.

S.S. SAINAN, 588 tons, Captain J. Wilcox.
S.S. NANNING, 588 tons, Captain C. Borchert.
One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday
and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days
at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior
Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.
Further particulars may be obtained at the Office of the
HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.
18 Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.
Or of BUTTERFIELD AND SWIRE,
Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

1b
WILLIAM MACLEOD, D.D.S.,
DENTIST.
11 & 12, BEAUFIELD AROAR
Hongkong, September 22, 1903. 1758

DR NEWELL WILSON,
DR WILLIAM DANIEL,
DENTISTS.
LATEST AMERICAN METHODS.
REASONABLE FEES.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.
Office hours 9 a.m. to 1 p.m. and 2 to 5 p.m.

31 QUEEN'S ROAD CENTRAL
(First Floor, WATKINS BUILDING).
Hongkong February 18, 1904. 2208

SIEN TING,
Surgeon Dentist,
No. 14, D'ARVILLE STREET.
TERMS VERY MODERATE
Consultation Free.
Hongkong, April 24, 1900. 62

Concentrated strength,

sustenance and energy—
that's what Bovril is.
Bovril represents a per-
fectly scientific combination
of the stimulative and
flavouring features of meat
extract with the nutritive
properties of beef. Bovril
is readily taken and easily
digested and assimilated
by even the most feeble
constitution.



To be obtained at all STORES, GROCERIES,
Hotels, &c., throughout Hongkong, China
and Japan.

CHEE WING & CO., 英
28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST)
HONGKONG.

DEALER IN
All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL
IRON WARE, &c.
STEEL GIRDERS AND TEES,
CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.
Suitable for
SHOPS, ENGINEERS AND HOUSE BUILDERS.
Hongkong, May 29, 1900. 1227

PURE LINSEED OIL

Awarded Bronze Medal at the Paris
Exhibition, 1900.
Gold Medal at the Indian Industrial
Exhibition 1898, 1900 & 1901.
MANUFACTURED BY
THE GOREPORE CO., LD.,
CALCUTTA.

Contractors to the Military and
Public Works Departments,
State Railways, and all
large Contractors
throughout India, the East,
and the Colonies.

W. R. LOXLEY & CO.,
Sole Agents,
Hongkong.
Cable Address "LOXLEY," Hongkong.
Hongkong, July 22, 1903. 1519

MEE CHEUNG,
HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER.
Developing and Printing for Amateur.
ENLARGEMENTS A SPECIAL FEATURE.
BRANCH HONGKONG HONG KONG CORRIDOR.
1687

THE KOWLOON HOTEL, KOWLOON.

A High-class Tourist's Hotel under Amer-
ican Management. First-class Out-
fits, Beautiful Gardens.
MODERATE CHARGES.
J. W. OSBORN,
Proprietor and Manager.
Hongkong, January 20, 1904. 155

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED,

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

Bell's Asbestos "Digger," "Damon," and other well known packings for Piston
Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packings, Jointing Material, As-
bestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and
Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gauge Glasses, Packing
rings of Asbestos, Rubber and Woodite.
Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc.,
(only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition enjoy the expense of
covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for covering Boilers, etc.
Bell's Asbestos Expansion Tape, Millboard, Insulation, and Rope.
Bell's Asbestos Special Packing Oil—unexcelled for Marine Engines. A large
Stock of Engines and Cylinder Oils always in hand.
Bell's Asbestos—A Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb. is equal to from 2
to 4 gallons of oil.
Bell's Dollar Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—
does not injure the plates.
Asbestos Packed Cooks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Gauges and
other engineers' requisites always in stock. Lists and Prices on application.
BRADLEY & CO., Managers,
Hongkong. OFFICE, 6 DES VŒUX ROAD,
opposite King Edward Hotel entrance.

LANE CRAWFORD & CO.

A 5 or 10 Catty Box, consti-
tutes one of the most accept-
able Presents to those at
Home.



Without doubt this
is the Finest Blend
of TEA at the
Price, to be had in
China.

LANE, CRAWFORD & CO.
ARE NOW BOOKING ORDERS FOR THE ABOVE SPECIALLY-BLENDED
FOOCHOW TEA.

PRICES:
Including Freight, Duty and Delivery to any address in the United Kingdom.
Per 10 Catty Box, \$17.50. Per 5 Catty Box, \$10.00.

CARLTON HOUSE.

10, ICE HOUSE LANE.
FIRST-CLASS PRIVATE HOTEL.
COOL ROOMS. ELEGANTLY FURNISHED.
COMFORTS OF RESIDENTS AND CUISINE A SPECIALITY.

For Terms, apply to
B. F. HOWARD, Lessee and Manager.
Hongkong, July 2, 1904. 1226

THE NATIONAL BANK OF CHINA LIMITED.

NOTICE.
COKE AND TAR.
THE HONGKONG & CHINA GAS
COY. has to notify the Public that
Messrs. KUNG HING & CO., 474, Des
Vœux Road West, are the SOLE AGENTS
for the Sale of the Company's Coke and
Tar, and that all Orders should be sent to
the said Agents direct.
GEORGE CURRY,
Local Secretary.
Hongkong, June 8, 1904. 1078

SIR ROBERT HART'S MEMORANDUM.

A Series of Articles on Sir Robert
HART'S SCHEMES for the Improve-
ment of China.
Reprinted from the China Mail. To be
had in pamphlet form at this Office.
Price 50 Cents.
Hongkong, July 4, 1904. 1237

HOTEL CRAIGIEBURN.

PUNKET'S GAP, THE PEAK,
near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 56.
For Terms,
Apply to the MANAGER. 741

KING EDWARD HOTEL

A HIGH-CLASS PRIVATE
HOTEL.
Ladies' Afternoon Tea Rooms.
Private Bar and Billiard Rooms.
Hot and Cold Water throughout.
Electrically Lighted.
Electric Fans (if required).
Electric Passenger Elevator to each Floor.
Baths D'Hotel at Separate Tables.
For terms, &c., apply to the
MANAGER.
Hongkong, June 10, 1904. 123

Business Notices.

GREEN ISLAND CEMENT CO., Portland Cement.

In casks of 375 lbs net, \$4.75 per cask, ex Factory.
In bags of 250 lbs net, \$2.85 per bag, ex Factory.
FACTORIES—HONGKONG AND MACAO

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed
Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.

For further particulars, apply to
Shewan, Tomes & Co.,
GENERAL MANAGERS.

MAC LAREN'S CANADIAN CHEESE

In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from
LANE, CRAWFORD & CO.,
SOLE AGENTS.
Hongkong, May 6, 1903. 968

FAIRALL & CO.,

GENERAL DRAPERS,
MILLINERS and DRESSMAKERS,
ARE NOW MAKING:

MUSLIN FROCKS from \$30.

LINEN COSTUMES from \$30.

LINEN CRASH GOWNS from \$28.

NEW ASSORTMENT OF CHILDREN'S SHOES JUST RECEIVED.
Hongkong, June 10, 1904. 1096

HONGKONG HOTEL

REPLET WITH EVERY LUXURY.
ELECTRIC LIGHT AND FANS.
LARGE AND AIRY RECEPTION ROOMS,
READING AND PRIVATE BILLIARD ROOMS.
EUROPEAN CHEF.

CONNAUGHT HOUSE HOTEL,

QUEEN'S ROAD CENTRAL.
A FIRST CLASS HOTEL, SITUATED NEAR THE BANK AND PRINCIPAL
OFFICES.—EXCELLENT CUISINE AND WINES.
Large and lofty Rooms Elegantly Furnished. Hydraulic Elevator.
Hot and Cold Water throughout. Special Rates for Tourists.
Laundries Service for Guests.
For Terms, apply
THE MANAGER.

THE VICTORIA DISPENSARY.

PRICKLY HEAT LOTION.
THE ONLY EFFECTUAL REMEDY FOR ALLAYING THE IRRITATION.

DAKIN'S SINGLE SEIDLITZ.
A MOST AGREEABLE AND EFFECTIVE EFFERVESCENT APERIENT.

CAMPENOL.
UN EQUALLED FOR USE IN THE BATH AS A PREVENTATIVE AGAINST PRICKLY HEAT.

W. BREWER & CO.

23 and 25, QUEEN'S ROAD.
Arabian Nights Entertainment. Translated from the Arabic, by Captain Burton.
Illustrated by Seventy-one Original Illustrations Reproduced from the Original
Pictures in Oil, by Leitchford. 12 Volumes ... \$90.00
Russo-Japanese War, Parts 1, 2, 3, 4, 5, Each ... 60 Cts.

VERY FINE LEADING BOOKS—VERY CHEAP.

'THE DORE GALLERY,' a Selection of Beautiful Engravings from Dore, Bible,
Milton, Dante, La Fontaine, Fairy Realm, Don Quixote, &c., with Memoir
and Critical Essay ... \$17.00

The British Army and Auxiliary Forces—a Series of Full-Page Plates from
Original Photographs ... 10.00

Dore's Don Quixote; Fine Illustrations ... 8.00

Cassell's Science for All; beautifully Illustrated: 5 Vols. ... 10.00

Pictorial Canada, with Illustrations on Steel and Wood; Valuable Work:
3 Vols.; Published at \$115.00, now offered at ... 50.00

AQUARIUS.

AQUARIUS SPARKLING MINERAL TABLE WATER
(made from Pure Triple Distilled Water).

AQUARIUS SILENT WATER.
AQUARIUS TONIC WATER.
AQUARIUS BEEFSTEAK GINGER ALE.
AQUARIUS LEMONADE.
AQUARIUS LITHIA WATER.
AQUARIUS GINGER BEER (Stone Bottle).

TRADE MARK

THE AQUARIUS COMPANY,
GENERAL MANAGERS,
Caldbeck, Macgregor & Co.,
15, QUEEN'S ROAD,
Hongkong, June 14, 1904.

Intimations.

Milkmaid



Milk

Guaranteed Full Cream.

Largest Sale in the World.



G. FALCONER & Co.,

WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.
NEW SELECTIONS OF
DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE,
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES.
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES.
PINCE-NEZ AND EYE PRESERVES.
G. FALCONER & Co. are Agents for ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND
BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.

EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.

64, QUEEN'S ROAD.

JAPAN

COALS.

MITSUI BUSSAN KAISHA

(MITSUI & CO.)

HEAD OFFICE: 1, SENGUO CHO, TOKYO.

LONDON BRANCH: 34, LIME STREET, E.C.

HONGKONG BRANCH: PRINCE'S BUILDING, ICE HOUSE STREET, FIRST FLOOR.

OTHER BRANCHES:

New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama, Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Maizuru, Kure, Shimoda, Moji, Wakayama, Kanagawa, Nagasaki, Kuchino, Saeki, Maizuru, Mito, Hakodate, Taipei, etc.

Telegraphic Address: "MITSUI" (A.B.C. and A 1 Codes).

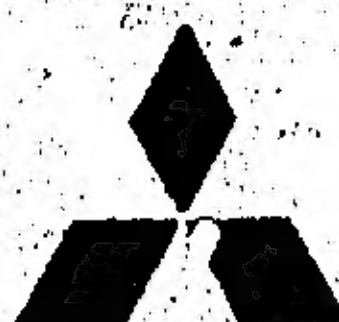
CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers.

SOLE PROPRIETORS of the Famous Mito, Tugawa, Yamanashi, and Ida Coal Mines.
SOLE AGENTS for Hokoku, Honda, Kaunda, Fujinomiya, Hamada, Mannoura, (Mitsui, Otsu), Maizuru, Taihoku, Yohkoh, Yohkoh, Yohkoh, and other Coals.

S. MINAMI, Manager, Hongkong.

Hongkong, May 31, 1904.

Intimations.



MITSUBISHI GOSHI-KWAISHA

(MITSUBISHI CO.)

COAL DEPARTMENT.

MARUNO-UCHI, TOKIO.

CABLE ADDRESS: "IWASAKI," which applies to all Branch Offices and Hongkong and Shanghai Agencies.

AL, ABC 5th EDITION, WESTERN UNION CODES USED.

ALL LETTERS ADDRESSED MANAGER, MITSUBISHI CO., WITH NAME OF PLACE UNDER.

BRANCH OFFICES.

NAGASAKI, MOJI, KOBE, KARATSU AND HANKOW.

AGENCIES

SHANGHAI: H. J. H. H. H.

HONGKONG: H. U. J. J. J.

MANILA: COMPANIA MARITIMA.

YOKOHAMA: M. ARADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Foreign Navies; the Imperial Armies; the Imperial Railways; Sanyo, Kishu and other Principal Railways; Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers.

EXPORTERS OF COAL to Hongkong, Shanghai, Hankow, Singapore, Manila, North China, Korean ports and America.

SOLE PROPRIETORS of Takashima, Ochi, Shinetsu, Namatsuta and Kami-Yamada Collieries, and also Hojo Colliery, which will be ready to produce on a large scale the best Buzen Coal from 1905.

Sole Agents for Kito, Komatsu (Togawa) and Matsushita Coals.

The Head and Branch Offices and the Agencies of the Company will receive any order for Coals produced from the above Collieries.

Coal sold in 1903 by the Company amounted to 1,210,000 tons.

TAKASHIMA COAL.

New and additional shafts at the Takashima Colliery have been completed and this well-known best and most economical steam coal in the East is now produced in abundance and can be supplied in any quantity.

Hongkong, April 20, 1904.

EAST PRAIA RECLAMATION SCHEME.

AS PROPOSED TO THE HONGKONG GOVERNMENT AND THE MARINE LOT-HOLDERS BY SIR PAUL CHATER.

The Full Details Printed in Pamphlet Form.

NOW READY.

may be had at "CHINA MAIL" Office, Price 50 Cents each.

ADVERTISEMENTS.

THE Attention of Advertisers is drawn to the Latest Hours for receiving Advertisements and Corrections to Advertisements.

Alterations and additions to Advertisements on Pages 2, 3, 4 and 7, should be sent to this Office not later than 11 a.m. New Advertisements should be sent in before 6 p.m.

G. M. BAIN.

"CHINA MAIL" Office, May, 1904.

JUST UNPACKED.

A Consignment of FRESH PROVISIONS from Messrs Cross and Blackwell and Phillips and Cansell.

Also, Messrs Hantley & Palmers' varied assortment of BISCUITS and CAKES.

And Cadbury's best assorted CHOCOLATE SWEETS.

Inspection Earnestly Solicited.

H. RUTONJEE, No. 5, d'Almeida Street, and No. 38 to 38, Elgin Road, Kowloon.

Hongkong, July 6, 1904.

Intimations.

TEBRAU PLANTING COMPANY, LIMITED.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the EIGHTH GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS in the above Company will be held in the COMPANY'S OFFICES, Alexandra Buildings, Des Voeux Road, on THURSDAY, 14th day of July, 1904, at Noon, for the purpose of receiving the Report of the General Managers, together with a Statement of Accounts for the year ending 30th April, 1904.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 11th to the 25th July, inclusive.

JOHN D. HUMPHREYS & SON, General Managers.

Hongkong, July 6, 1904.

THE HONGKONG ELECTRIC CO., LIMITED.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the FIFTEENTH ORDINARY YEARLY MEETING OF THE SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the COMPANY'S OFFICES, No. 4, Queen's Buildings, on SATURDAY, the 18th July, at 12.30 p.m., for the purpose of presenting the Report of the Directors, together with a Statement of Accounts to 30th April, 1904, and electing Directors and Auditors.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 2nd to the 18th July, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors, GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, June 30, 1904.

A. S. WATSON & CO., LIMITED.

ISSUE OF 30,000 NEW SHARES OF \$10 EACH.

PURSUANT to Resolution of the General Meeting of A. S. Watson & Co., Limited, hereby invite applications from the Shareholders of the Company for the issue of 30,000 New Shares of \$10 each at a Premium of 10 per cent or \$11 a Share.

Each Registered Shareholder on the 28th day of September, 1904, applying for the New Issue will be entitled to one share for every two shares registered in his name.

Shares not applied for by those entitled to apply will be dealt with by the General Meeting in accordance with Article 40 of the Company's Articles of Association.

Applications for Shares in the New Issue will be received by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong from the 28th September, 1904, to the 30th September, 1904, both days inclusive, and the whole amount of \$11 per Share will be payable on application.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 28th September, 1904, to the 8th October, 1904, both days inclusive.

The present paid-up Capital of the Company is \$900,000, divided into 90,000 Shares of \$10 each, and the New Issue is required to increase the Capital of the Company to \$900,000 divided into 90,000 Shares of \$10 each.

The whole of the premium received from the New Issue will be placed to the Credit of the Permanent Reserve Fund.

The New Issue will rank for Dividend for the three months ending 31st December, 1904, payable in May, 1905.

Forms of application for the New Issue can be obtained at the Company's Offices in Alexandra Buildings, or at the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong, Shanghai, and London.

JOHN D. HUMPHREYS & SON, General Managers.

Hongkong, June 22, 1904.

THE PUNJON MINING COMPANY, LIMITED.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an EXTRAORDINARY GENERAL MEETING of the Punjon Mining Company, Limited, will be held at the REGISTERED OFFICES of the Company, No. 18, Beconsfield Arcade, Victoria, in the Colony of Hongkong, on TUESDAY, the 12th day of JULY, 1904, at 11 A.M., for the purpose of considering and if thought fit passing the following Special Resolutions.

RESOLUTIONS.

1. That it is desirable to reconstruct the Company, and accordingly that the Company be wound up voluntarily and that ANTHONY RYLANDS LOWE be and he is hereby appointed Liquidator for the purpose of winding up.

2. That the said Liquidator be and he is hereby authorised to consent to the registration of a New Company, to be called THE NORTH PUNJON MINING COMPANY, LIMITED, with a Memorandum and Articles of Association which have already been prepared with the privacy and approval of the Directors of this Company.

3. That the Draft Agreement submitted to this Meeting and expressed to be made between this Company of the first part and its Liquidator of the second part and the New Company of the third part be and the same is hereby approved, and the said Liquidator be and he is hereby authorised, pursuant to Section 149 of the Companies Ordinance 1892, to enter into an agreement with such New Company when incorporated in the terms of the said draft; and to carry the same into effect with such (if any) modifications as he thinks expedient.

Dated the 30th day of June, 1904.

By Order, A. R. LOWE, Acting Secretary.

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

1204

For Sale.

FOR SALE.

ONE ICE-MAKING MACHINE, with GAS ENGINE Complete. For Full Particulars, apply to HUGHES & ROUGH, 8, Des Voeux Road. Hongkong, June 27, 1904.

FOR SALE.

NO. 1, 2 or 3 STEWART TERRACE, THE PEAK. Apply to THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD. Hongkong, May 20, 1904.

TO LET.

TERMS MODERATE. Apply to 20, MORRISON HILL ROAD. Hongkong, July 4, 1904.

TO LET.

NO. 1, STEWART TERRACE, THE PEAK. Apply to THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD. Hongkong, March 24, 1904.

TO LET.

NO. 1, STEWART TERRACE, THE PEAK. Apply to THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD. Hongkong, March 24, 1904.

TO LET.

TWO ROOMS on the First Floor of ALEXANDRA BUILDINGS. Apply to SECRETARY, A. S. Watson & Co., Limited. Hongkong, June 16, 1904.

TO LET.

NO. 4, QUEEN'S ROAD CENTRAL, 2nd FLOOR. Possession from 1st August. Apply to KANG LEE & CO., Ground Floor. Hongkong, June 17, 1904.

TO LET.

A HOUSE To Let in Kowloon, with Possession 1st July, 1904. THREE FIRST-CLASS SHOPS, European Style, in Kowloon. Possession on or about 1st August, 1904. MODERATE RENTALS.

Apply to HUMPHREYS' ESTATE & FINANCE CO., LTD. Hongkong, June 21, 1904.

TO LET.

SAVOY CHAMBERS, Kowloon, a Four-Room Flat To Let. Apply to ANGLO-AMERICAN STORES, Hongkong or Kowloon. Hongkong, June 25, 1904.

TO LET.

THE SECOND FLOOR of No. 34, QUEEN'S ROAD CENTRAL, known as ALEXANDRA HOUSE. Suitable for Private Hotel or Offices. Also Large and Spacious Offices on 1st Floor same address. Please apply to YEE SANG FAT, Opposite the Post Office. Hongkong, June 7, 1904.

TO LET—IMMEDIATE POSSESSION.

FOR 18 MONTHS. LEIGH TOR, THE PEAK. Apply to JEBSEN & CO. Hongkong, April 27, 1904.

TO LET.

FRANKE BUNGALOW, Kowloon, with Large Gardens. FURNISHED for 3 months. NO. 11, MOSQUE JUNCTION. Full View of Harbour. OFFICES, CENTRAL POSITION. WILD DELL BUILDINGS, No. 147, WATSON ROAD. Comfortable and Airy. Flat of 2 or 3 Rooms, from \$25 inclusive of Taxes. And others to suit various requirements. S. A. SEITH, LAND & ESTATE BROKER, DAIRY FARM CO. Hongkong, July 1, 1904.

TO LET.

A SUITE of 2 ROOMS, on the Ground floor of the Annex, suitable for Offices. For Particulars, apply to the Under-signed. C. H. GRACE, Secretary. Hongkong, June 2, 1904.

TO LET.

LARGE FURNISHED BEDROOM in Kowloon, with Private Family. Terms Court. Apply to "CHINA MAIL" Office. Hongkong, July 4, 1904.

Auctions.

PUBLIC AUCTION.

THE Under-signed has received instructions to Sell by Public Auction, on FRIDAY, the 8th July, 1904, commencing at 2.30 p.m., at Nos. 2 and 4, GAGE STREET, A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.

Comprising:—PUSH COVERED DRAWING ROOM SUITE, OVERMANTLES with BEVELLED MIRRORS, PICTURES, ENGRAVINGS, BRASS-MOUNTED FENDERS, LACE CURTAINS, VERY FINE VELVET PILLS CARPET, &c., &c., &c.

EXTRAORDINARY DRESSING TABLE, SIDEBOARD and DINING WARDROBE with BEVELLED MIRRORS, DINNER SET, GLASS WARE and CUTLERY, &c., &c., &c.

BRASS and BRASS-MOUNTED BEDSTEADS, HANDSOME WARDROBE, BUREAU with BEVELLED MIRRORS, TAPESTRY and PUSH COVERED BEDROOM SUITE, DRESSING TABLE with MIRROR, MARBLE-TOP WASHSTAND, TOILET SET, &c., &c., &c.

BATHROOM, PANTRY and KITCHEN REQUISITES, &c., &c., &c.

3 COTTAGE FRIGOS in Good Condition, by Chappell and Co., John Broadwood and Sons and The Robinson Piano Co.

One PIANOLA with a Large Selection of Music. Terms:—Cash on delivery. On View from Thursday, the 7th July, 1904.

GEO. P. LAMBERT, Auctioneer. Hongkong, July 4, 1904.

PUBLIC AUCTION.

THE Under-signed has received instructions to Sell by Public Auction, on SATURDAY, the 9th July, 1904, commencing at 2.30 p.m., at his Sales Rooms, DUNDRELL STREET, A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.

Comprising:—TAPESTRY COVERED DRAWING ROOM SUITE, OVERMANTLES with BEVELLED MIRRORS, LADY'S FANCY WRITING DESK, and OCCASIONAL TABLE, &c., &c., &c.

EXTENSION DINING TABLE, MARBLE-TOP BEDROOMS with BEVELLED MIRROR, DINNER WARDROBE, CHIFFONNIERS, &c., &c., &c.

BRASS-MOUNTED BEDSTEADS, WARDROBES with BEVELLED MIRROR, MARBLE-TOP BUREAUX with BEVELLED MIRROR, MARBLE-TOP WASHSTANDS and DRESSING TABLE, TOILET SETS, &c., &c., &c.

BATHROOM and KITCHEN REQUISITES. Also, One HARMONIC TYPEWRITER (almost new); Also, Several TYPEWRITERS and BICYCLES of VARIOUS MAKES.

Terms:—Cash on delivery. On view from Wednesday, the 6th July, 1904.

GEO. P. LAMBERT, Auctioneer. Hongkong, July 1, 1904.

PUBLIC AUCTION.

Particulars and Conditions of the Listing by Public Auction Sale, to be held on MONDAY, the 11th July, 1904, at 3 p.m., at the Offices of the Public Works Department, by Order of His Excellency the Officer Administering the Government, of One Lot of CROWN LAND at Plantation Road, in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Particulars of the Lot.

Lot No. 1. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 2. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 3. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 4. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 5. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 6. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 7. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 8. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 9. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 10. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 11. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 12. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 13. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 14. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 15. Situated in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.

Lot No. 1

CHINESE LEGENDARY LORE.

The Mohkashan correspondent of the N.O. Daily News writes the following legendary lore stories:—

The advent of foreigners and their activity in building has caused much comment among the local Chinese. 'Teashop talk' has discovered reasons, latent and otherwise, which are supposed to explain the presence of so many outside people at this particular spot in China. Out of various versions come the following:—

THE GOLDEN BELL.—Many years ago, when priests were numerous on Mohkashan, a large amount of gold accumulated. It was announced that the tones from a bell made of this precious metal would soothe many evil, and secure the favour of some good, spirits for those living near this costly talisman. Accordingly when the bell was finished priests flourished until 360 establishments were in evidence. However, it was impossible to keep the bell in any one spot—irresistibly it seems, it moved from place to place, presumably to approach nearer some favoured one. At last a hand was determined to bury it hard and fast to secure his own good fortune. The workmen, of course, were blindfolded and led to a spot he had chosen. Eventually the bell was planted firm and deep. This dispensed the gods so much that the priest died and the secret perished with him. The other priests disputed about the location of the bell and all traces disappeared. Now the foreigners profess to dig foundations for houses in order to build summer-houses, but it is perfectly evident that they are all searching for the precious talisman. The proof is plain from the fact they leave the houses empty about nine months in the year and only come when they can stay and use their instruments (thermometers, etc.) in the warm weather. The wonderful bell is sure to be near the man of the greatest age, with the largest number of sons and the heaviest bank account. The legend goes that when 360 houses have been built the Golden Bell will automatically come to the surface and the first finder will be happy ever after.

THE SILVER BELL.—Some time ago the Golden Bell had disappeared enough silver was collected to cast another equal in value and immensity larger. But as one of the periodic revolutions swept over China, the metal was buried for safe keeping. A forest fire overran the mountain and no one has ever yet been able to find the hidden treasure. Obviously, the Chinese labourers accept wages when they dig foundations for houses at Mohkashan, but any one who understands the matter knows that they are really seeking for lost silver; the money they accept from foreigners merely 'saves their faces.' The lucky digger will win the crown of 180 is evidently not far away.

THE IRON BELL.—At a temple off to the south from Prospect Point there is an iron bell with an inscription. Regardless of what it says it must be read to mean, 'If ever this bell of its own accord should ring the magic number, the Golden Bell will come to the surface. The Silver Bell Treasure will be discovered and a peaceful change of China will make everybody happy for 360 years.' When that cycle closes all houses at Mohkashan will disappear, and a wilderness of bamboo will cover the place only to revive again in cyclic periods.

PAOCHA PEAK.—Centuries ago a Chinese Solon visited this apex of Mohkashan. He noticed the wind blowing all around, but where he stood it was perfectly still. He inferred that he had discovered the point of equilibrium between wind and water (probably the vacuum vortex of a small cyclone, produced by opposite currents of air). At any rate a palace was built there and both wind and rain fell into ruin, and the houses and people disappeared. So far an foreigner has been able to buy this place because it is an open question whether there would be an era of Great Peace or Revolution. The Water Dragon is favourable, i.e., allows the wind and rain to go up in moist clouds, but the Wind Dragon is opposed because the typhoons sometimes blow them down. No more than 360 houses must be built at Mohkashan lest the Fire Dragon should emerge in anger and then Tashan would become a volcano and destroy everything around it.

THE FRODOLO RIDE.—During a rebellion in China a traitor was crossing the ridge that extends from Prospect Point to Tashan. Lightning struck him and shattered an immense boulder into three great fragments. The central piece has been removed but the other two remain, one on each side of the road. Cleavages and scars are still present to convince visitors.

THE PRACFUL PAIR.—Years ago a Chinese maiden betrothed to a mountain youth. The two candles lighted on their wedding day burned evenly. They lived quietly to a great age and then died. Two pines planted at their grave still grow evenly. It is confidently asserted that this old couple can never quarrel as long as the trees are not disturbed.

CHAMBERLAIN'S Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy is everywhere acknowledged to be the most successful medicine in use for bowel complaints. It always cures and cures quickly. It can be depended upon even in the most severe and dangerous cases of cholera morbus, dysentery and diarrhoea. It should be taken at the first unusual looseness of the bowels. Sold by All Dealers. WATKINS & Co., Ltd., General Agents.

RIGAUD'S KANANGA WATER
OF JAPAN
(REGISTERED)

The most delightfully refreshing Water. It refreshes the skin, relieves mosquito bites and imparts a delicate fragrance and feeling of comfort.

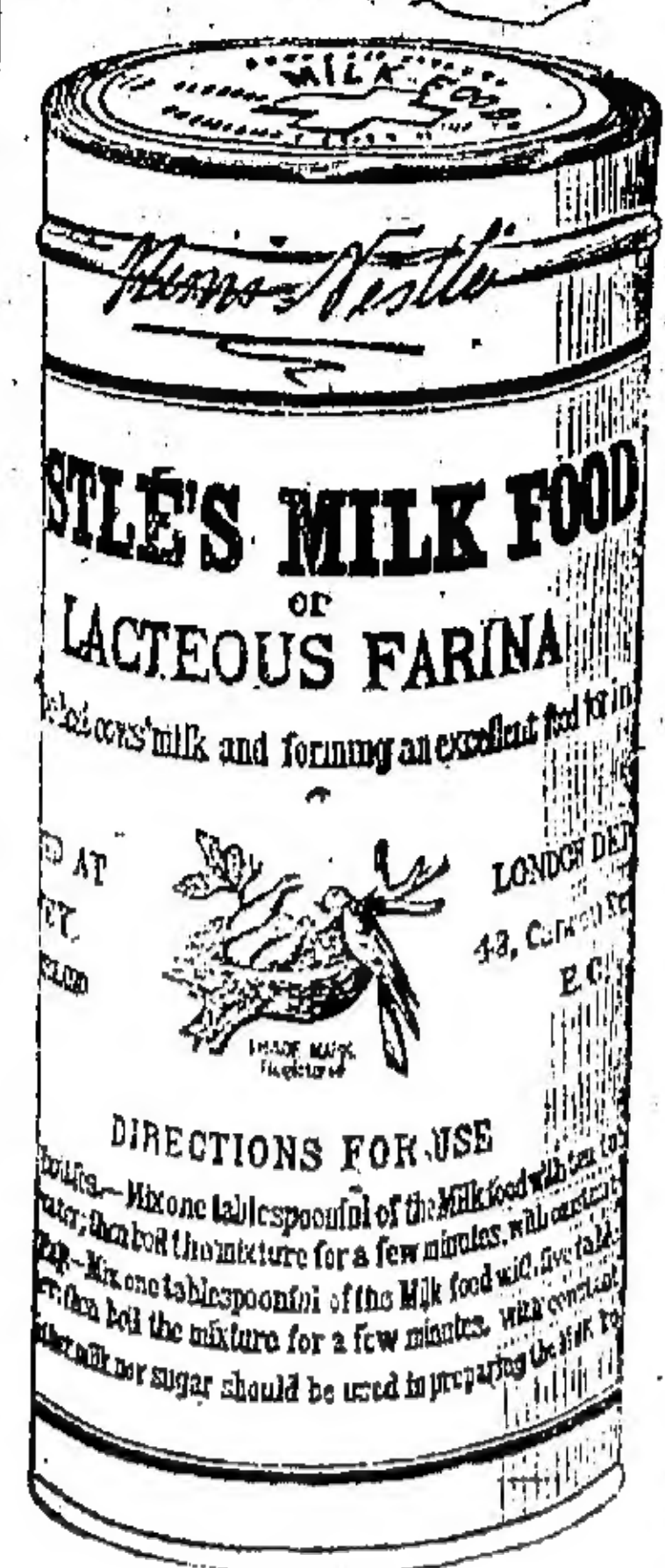
RIGAUD'S CHOICEST NEW EXTRACTS
RECOMMENDED:
KANANGA
LOUIS XV
ASCANIO
LUCRECIA
LILAS DE PERSE
BOUQUET d'ELYSEE
BOUQUET ROYAL
ROSINA

GRACIOSA
IRIS BLANC
IRIS AMBRE
YLANG YLANG
PEAU D'ESPAGNE
WHITE VIOLETS
WHITE HELIOTROPE
LILY OF THE VALLEY

RIGAUD & Co., PARFUMERS—PARIS.

For Sale by A. R. WATKINS & Co., Chemists.

NESTLE'S FOOD



Used in the Imperial and Royal Nurseries.

Especially prepared for Infants and Convalescents in the Far East.

Prescribed by the Medical Faculty throughout the World, and to be obtained from all respectable Chemists and Grocers.

Insist upon having NESTLE'S. Refuse any other.

March 2, 1904.

M. MUMEYA,

JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER

ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER

AND FINISHED IN CRAYON

ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.

25, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

LEA & PERRINS' SAUCE.

Purchasers are requested to see that every bottle bears, upon its RED LABEL, the signature in WHITE of Lea & Perrins. None is the original and genuine Worcestershire without this. Persons infringing this label will be prosecuted.

LEA & PERRINS' SAUCE.

DARTRING
Superb Skin
is obtained and maintained by using
'DARTRING' LANOLINE.
No imitation can bear the 'Dartring'.
No imitation can be called 'Dartring'.
'DARTRING' TOILET 'LANOLINE'
is comparable to the
'DARTRING' 'LANOLINE' TOILET SOAP.

DINNEFORD'S
The Universal Remedy for Acidity of the Stomach, Headache, Heartburn, Indigestion, Sour Eructations, Bilious Affections.

DINNEFORD'S MAGNESIA

OAKLEY'S WELLINGTON KNIFE POLISH
BEST FOR CLEANING AND POLISHING CUTLERY—3 G 1/2 2 1/2 4 1/2
OAKLEY'S KNIFE BOARDS
PREVENT FRICTION IN CLEANING & INJURY TO THE KNIVES
JOHN OAKLEY & SONS
BLACK LEAD MILLS LONDON

NOTICE TO MARINERS.
No. 197 (Special).
CHINA SEA.
SHANGHAI DISTRICT.
SOUTH CHANNEL ENTRANCE TO THE YANGTZE.

Intended change in the position of the Gas-Lighted Fairway Bell Buoy.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in consequence of changes having taken place in the entrance to the South Channel, the GAS-LIGHTED FAIRWAY BELL BUOY will be shifted 1 1/2 miles South of its present position on or about the 15th July next.

From the Buoy, the Tungsha Lightship will then bear N. 43 W.

Further information can be obtained at the Coast Inspector's Office.

All Bearings given are Magnetic.

T. J. ELDRIDGE, Deputy Coast Inspector.

Imperial Maritime Customs, Coast Inspector's Office, Shanghai, June 26, 1904.

THE TRADE MARKS ORDINANCE 1898.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Messrs WENDT & COMPANY of Victoria in the Colony of Hongkong, have on the 8th April, 1904, applied for the registration, in Hongkong, in the Register of Trade Marks of the following Trade Marks:

(1) An oval representation of the armour of 800 M.O. in captivity Tending Sheep in the Land of the Tartars. The whole being surrounded by a Dragon Pattern Border.

(2) An oval pictorial representation of NINE CHINESE SINGING GIRLS in a balcony making music on various Chinese instruments, the surrounding and costumes being those of the Shanghai District; the whole is surrounded by an Ornamental Border, in the name of the said Messrs WENDT & COMPANY who claim to be the Sole Proprietors thereof.

The Trade Marks have been used by the applicants in respect of the following goods, in the following class, viz.:

METAL TRAYS in Class 13.

Facsimiles of such Trade Marks can be seen at the Office of the Colonial Secretary of Hongkong.

Dated the 23rd day of April, 1904.

(Signed) JOHN HASTINGS, Solicitor for the Applicants.

937

ADVERTISE
ADVERTISE
ADVERTISE

'The Life of Trade.'

A ONE-TIME order, like one blow of the hammer on the head of the nail, makes an impression, but it is only the continuous insertion of the advertisement, like the continuous pounding on the head of the nail, that drives the argument home and clinches it.

The BEST Medium for Advertising is

China Mail.

Read by all Classes in the Colony and undoubtedly the

POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century.

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

PRINTING...

His Britannic Majesty's Ships on the China Station

Name.	Class.	Tons.	Guns.	H.P.	Captain.	Last reported at.
Alacrity	despatch-vessel	4700	—	3000	Comdr Richard M. Harber	Shanghai
Albatross	battleship, 1st class	12,000	18	13,500	Captain Sydney B. Fremantle	Shanghai
Albatross	cruiser, 1st class	1800	8	1400	Comdr R. E. Nugent	Shanghai
Albatross	cruiser, 1st class	11,000	18	18,000	Capt. Charles Windham, C.V.O.	Shanghai
Albatross	gunboat, 1st class	710	6	1300	Capt. R. N. Oummanoy	Shanghai
Albatross	gunboat, 1st class	710	6	1300	Lieut.-Com. O. M. Makins	Shanghai
Albatross	battleship, 1st class	10,100	14	13,000	Lieut.-Comdr. T. D. Pratt	Shanghai
Albatross	cruiser, 1st class	12,000	14	21,000	Captain Fegan	Shanghai
Albatross	water tank and tug	520	—	800	Captain Henry M. Tudor	Shanghai
Albatross	cruiser, 2nd class	1070	10	1400	Captain Robert H. S. Stokes	Shanghai
Albatross	cruiser, 2nd class	1070	10	1400	Comdr. Ernest Barton	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	350	6	5700	Comdr. P. V. Lowe, D.S.O.	Shanghai
Albatross	cruiser, 3rd class	1680	18	3800	Captain Hon. Walter G. Stupford	Shanghai
Albatross	battleship, 1st class	12,950	18	13,500	Reserve	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	275	8	4000	Lieut.-Comdr. J. M. Bindore	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	275	8	4000	Captain W. B. Fenner	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	3600	17	9000	Lieut.-Comdr. A. Gregory	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	3600	17	9000	Lieut.-Comdr. C. P. Metcalfe	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	14,100	18	31,500	Captain Francis G. Kirby	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	180	2	800	Lt.-Comdr. F. B. Noble	Shanghai
Albatross	battleship, 1st class	12,950	18	13,500	Captain T. G. Groat	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	1015	6	1400	Comdr. John Nicholas	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	835	6	850	Comdr. C. E. Mouto	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	980	10	1400	Comdr. D. St. A. Wake	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	85	2	240	Lt.-Com. R. E. Vaughan	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	880	8	240	Comdr. T. Jackson	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	85	2	240	Lt.-Com. H. T. Atty	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	3600	8	9500	Capt. C. H. H. Moore	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	250	6	800	Lt.-Comdr. Davidson	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	450	6	6000	Comdr. Reserve	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	180	2	800	Comdr. Reserve	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	3400	8	9000	Lt.-Comdr. E. V. Dugmore	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	388	3	800	Capt. J. A. C. Wilkinson	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	12,950	18	13,500	Lieut.-Comdr. R. H. Keate	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	180	2	800	Comdr. S. St. John Farquhar	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	355	6	6800	Comdr. Reserve	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	420	—	450	Comdr. Ernest C. Hardy	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	380	6	6000	In Reserve	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	150	2	500	Lieut.-Com. C. W. Wrightson	Shanghai
Albatross	torpedo boat destroyer	150	2	500	Lieut.-Com. Watson	Shanghai

* Flag of Admiral Sir Gerald H. Noel, Commander-in-Chief.

+ Flag of Rear-Admiral the Hon. A. G. Curzon-Howe, C.B., C.M.G.

Foreign Men-of-war on the China and Japan Station

Name.	Flag and Description.	Tons.	Guns.	H.P.	Captain.	Last reported at.
Aspern	Austro-Hungarian cruiser	2437	20	7500	Capt. Friedrich Grinzenberger	Yantai
Kaiserin Elisabeth	Austro-Hungarian cruiser	4000	23	8000	Captain Mirto	Shanghai
Acheron	French armoured gunboat	1798	—	—	Comdr. Lefevre	Saigon
Alouette	French gunboat	300	—	—	Lieut. A. Varney	Saigon
Alouette	French gunboat	300	—	—	Lieut. Crispin	Saigon
Alouette	French gunboat	475	3	450	Lieut. Journot	Saigon
Alouette	French gunboat	580	—	—	Comdr. Lefevre	Saigon
Alouette	French gunboat	3740	29	9000	Capt. Lefevre	Saigon
Alouette	French gunboat	6018	18	—	Captain V. Poldone	Saigon
Alouette	French gunboat	520	—	—	Comdr. Louis	Saigon
Alouette	French gunboat	620	—	—	Comdr. L'Est	Saigon
Alouette	French gunboat	4000	31	9500	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	350	—	—	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	9376	—	20,200	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1250	8	2200	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	9700	12	19,600	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	4015	27	8500	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	399	8	6071	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1798	—	—	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	958	—	20,000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	629	3	900	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1857	15	2900	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	11,000	38	14,000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1776	15	2800	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	8230	34	10,000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	6500	37	10,000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1091	10	1300	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	890	10	1344	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1008	8	875	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1840	15	2800	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	2680	24	8000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	900	10	1300	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	—	—	500	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	2300	10	7471	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	3600	—	—	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	6500	18	13,000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1930	14	4000	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	720	—	—	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	3030	—	—	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	810	6	730	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	2800	5	4700	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	8000	27	10,500	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	3200	6	—	Lieut. Jehenne	Saigon
Alouette	French gunboat	1050	8	1150	Lieut. Jehenne	Saigon

ADDRESS: 'ACHEE,' HONGKONG.
S. C. COLE, 4TH EDITION

ESTABLISHED 1860.
ACHEE & CO

利 廣
No. 17,
QUEEN'S ROAD,
HONGKONG.

Furniture
Dealers.

DRAWING ROOM,
DINING ROOM,
and **BED ROOM**
FURNITURE.

STUCCO-PLATED,
PAINTS and
CHINA WARES

PASTEUR'S MICROBE-
PROOF FILTERS,
ROCHESTER LAMPS,
WHITE TURKISH
TOWELS and
COUNTERPANES.

COOKING RANGES,
KITCHEN UTENSILS,
and **HOUSEHOLD**
REQUISITES.

WM. POWELL,
LIMITED.

NEW FURNISHING
DEPARTMENT
NEW FURNISHING
DEPARTMENT
NEW FURNISHING
DEPARTMENT
NEW FURNISHING
DEPARTMENT

New Carpets and Rugs
New Carpets and Rugs
New Carpets and Rugs
New Carpets and Rugs

New Beds and Bedding
New Beds and Bedding
New Beds and Bedding

New Curtain Muslins
New Curtain Muslins
New Curtain Muslins
New Curtain Muslins

TAKE THE LIFT TO
FIRST FLOOR.

TAKE THE LIFT TO
FIRST FLOOR.

ALEXANDRA
BUILDINGS,
DES VIGOR ROAD.

THREE PLACED WHISKIES:

1st—**KING EDWARD VII.**
VERY OLD LIQUEUR
Gold Label\$22.00

2nd—**KING EDWARD VII.**
LIQUEUR
White Label... ..\$16.50

A Good 3rd:
'CLUB' \$15.00
A Whisky that is perfect with 'TAN-
Water.

SOLE AGENTS:
H. PRICE & CO.,
12, Queen's Road Central.

General Memoranda.

FRIDAY, July 6:
2.30 p.m.—Auction of Household Furniture, &c., at Nos. 2 & 4, Gage Street. Goods per Lightning undelivered after 4 p.m., on this date will be landed.

SATURDAY, July 9:
9.30 p.m.—Auction of Household Furniture, &c., at Mr. Geo. P. Lammer's Sale Rooms.

SUNDAY, July 10:
Goods per Benlark undelivered after this date subject to rent.

MONDAY, July 11:
11 a.m.—Auction of Crown Land at the Public Works Department's Office. Transfer Books of Tobacco Planting Co., Ltd., close from this date to the 25th July inclusive.

TUESDAY, July 12:
11 a.m.—Meeting of Panjion Mining Co., Ltd., at Registered Office.
9.15 p.m.—Meeting of His Majesty's Justice of Peace in Judges' Room.

THURSDAY, July 14:
Noon—Meeting of Shareholders of Tobacco Planting Co., Ltd., at the Company's Office.

FRIDAY, July 16:
10.30 p.m.—Meeting of Shareholders of The Hongkong Electric Co., Ltd., in the Company's Office.

SATURDAY, July 30:
9 p.m.—Promenade Concert on Volcanic Park Ground.

A. S. WATSON & CO.,
LIMITED.
THE LEADING MANUFACTURERS
AERATED
WATERS
IN THE FAR EAST.

AERATED WATERS of our manufacture, made under constant European expert supervision, are sold throughout the Far East and are invariably preferred on account of their excellence.

THE MACHINERY in use embodies every improvement up to date.

ABSOLUTE PURITY is guaranteed. THE BEST MATERIALS only are used.

THE PRICES ARE only half those charged in England.

WATERS MANUFACTURED BY US are acknowledged by the leading English makers to be equal to those of their own production.

A. S. WATSON & Co., Limited,
THE HONGKONG DISPENSARY,
Established A.D. 1841.

BIRTH.
On June 30, at the Victoria Nursing Home, Shanghai, the wife of Mr. DAVID LATTIMORE, of a Daughter.

MARRIAGES.
On June 23, at St. John's Church, Weihaiwei, by the Rev. Fred Parry, MATILDA KARE, second daughter of the late Samuel Parkhill, Esq., of Chelso, to GEORGE EDWIN, third son of John Lypton Furness, Esq., of High Wycombe, England.

On June 28, at the Cathedral of the Good Shepherd, Singapore, by the Rev. H. Rivet, GEORGE GRIFFITH, only son of George G. James, of Surrey, England, to MAY EVELYN, only daughter of Inspector F. G. Bateman, of Singapore Weights and Measures Dept.

DEATH.
On June 30, at Hospital, Yokohama (on route to U.S.A.), ADRIAS GEORGE BUNKE, wife of Rev. W. B. Burke, of the Southern Methodist Mission of Shanghai.

The China Mail.
HONGKONG, WEDNESDAY, JULY 6, 1904.

EDITORIAL COMMENT.

The information conveyed in the telegram forwarded us by Mr. Noma, the Japanese Consul, and which we print today, is of importance inasmuch as it shows the Russians up in a new light. Hitherto we have heard nothing much to their credit. In most engagements they have fought and fled—fought because they were compelled to make a defence of the positions they held, and fled because they have had an aversion to the point of the Japanese bayonet. In the engagement in question, however, they have shown the world some of that mettle that made their countrymen's charges at Plevna famous for their daring, and they have done something to demonstrate that the fighting fire has not yet died within them. Though the attacking force at Morienling was eventually repulsed it was not until they had thrice flung themselves against the natural battlements of the rugged pass, and thrice placed themselves within a firing zone swept by rifles, and probably machine guns. In such a failure even there is glory, and all admirers of brave men and heroic, though futile deeds, will give the defeated soldiers all the honour that is really due them. The Japanese outpost who so gallantly resisted the onslaught deserve considerable kudos, too, for it must be remembered that whereas on the 25th and 26th of June the Japanese routed the Russians in three of the most formidable positions on the main road between Korea and Peking—the Motienling, Taizho, and Fengshuiing Passes—yet on this occasion the Russians could not even drive the outposts back, brave as was their attack. If the same bravery is shown by the Russians when the general advance takes place there will be some desperate and bloody engagements to go down to history.

The fact that the Dulaisueing for Lamm has sent forth peace envoys to confer with the British Mission indicates that that worthy has come to the conclusion that fight as he might the British are determined to, and will eventually enter the Forbidden City if he does not conciliate them. At the outset of the campaign the fighting of the Tibetans was conducted upon primitive lines, but according to Indian reports, it has lately assumed a more modern appearance. That development, of course, forced the leaders of the Mission to appeal for reinforcements, and they got them. Now there are nearly three thousand men, excluding followers, under the British flag in the Hermit Kingdom, and that force is calculated to be sufficient to break down any opposition the Tibetans are likely to offer. Colonel Brander has under him at Gyantse, some seven hundred men, namely, three sections of Mounted Infantry, a machine-gun detachment of the Norfolk Regiment, half a company of the Bengal Sappers, two seven-pounder guns belonging to the 8th Gurkhas, two companies of the 32nd Pioneers, two companies of the 8th Gurkhas, and two ten-pounder British mountain guns. Marching up under General Macdonald and likely to be at Gyantse by now are some twelve hundred men, the force including four more ten-pounder British mountain guns, and two seven-pounders, four companies of the Royal Fusiliers, one company of the 8th Gurkhas, two companies of the 32nd Pioneers, and four companies of the 40th Pathans. In addition to these there are some

eight hundred men guarding the lines of communication between Chumbi and Gyantse, while in India the 19th and 33rd Punjab Infantry, two sections of the Abbottabad Battery, and one company of Sappers are being held in readiness to proceed to Tibet if required. That the strength of this force reached the ears of the Tibetan authorities and convinced them that further resistance was useless is demonstrated by the suddenness with which they have sent out peace delegates to Gyantse. Those emissaries hold out the olive branch, and now that Colonel Younghusband has a strong backing he will be able to insist upon his demands being promptly met, and the principal initial one is that the troops evacuate the forts practically at once. The delegates have gone away to consider the matter, and the probabilities are that if no satisfactory answer is given immediately the Tibetans will be compelled to quit them at the point of the bayonet. Then was onto Lhasa.

LOCAL AND GENERAL.

Ceylon Golfers in London.
The Ceylon Golf meeting was held today, says a London telegram dated June 18. Mr. H. K. Rutherford and Mr. A. Bethune tied. When replayed, the latter won.

Fatal Polo Accident in India.
Mr. George Garth, who was killed in a polo accident at Dacca, on June 15, was one of the most popular Europeans in East Bengal. He was a younger son of the late Sir Richard Garth, late Chief Justice of Bengal, and has for many years been the Chief Manager of the estates of the Nawab of Dacca. He was a well-known sportsman and was the organiser and Secretary of the successful Dacca Race Meeting. His eldest brother is Mr. Willis Garth, the well-known and successful Barrister of the Calcutta High Court.

Defiant Millionaire.
Despite the appeal of Mr. Jesse Lewisohn, the wealthy banker, against his commitment to prison for contempt of court for refusing to give evidence in the Canfield gambling case, the District Attorney has issued subpoenas for a number of other millionaires who are known to have frequented the Samtoga Club. The names include Messrs. Gates, Drake, Waterbury, and Faber, all very wealthy men well known in New York society, and members of the select 'Four Hundred.' It is expected, however, that they will follow Mr. Lewisohn's example and refuse to testify. Mr. Reginald Vanderbilt, who declined last year to give evidence in this case, has also been subpoenaed, but up to the present he has evaded service. The case is waited with great interest, as it will probably entail one of the stiffest legal fights ever known in this country, in which the law authorities are arrayed against the wealthiest man of New York.

The Bishop of Macao.
By the German mail steamer *Seydlitz*, which sailed today, His Lordship Dr. Joao Paulino d'Azavedo e Castro, the Bishop of Macao, left for Singapore. His Lordship arrived in Hongkong yesterday by the Canton boat, and was received on landing by several local ecclesiastics and escorted to the residence of His Lordship Bishop Piazzoli, and last night was welcomed by the members of the Catholic Union at their Club rooms. His Lordship was also accompanied on an impressive send-off at Macao, being accompanied by the steamer by all the local dignitaries and Government officials. The Bishop is paying his annual visit of a month's duration to Singapore and Malacca and is accompanied by Father A. Gomez, Father Nunes, Father Arkwright, and Sr. Joao Lima.

Proposed Canton-Macao Railway.
A Peking letter states that a Portuguese gentleman is now in the Capital trying to get the permission of the Shanghai and Waiwupu to construct a railway between Macao and Canton. 'It seems that this gentleman first went to Shanghai and approached H. E. Sheng Kung-pao with the object of making the proposed railway a private one, and a modus vivendi had even been settled upon when, it is reported, H. E. Viceroy Tsun Ch'un-hsuei of Canton wrote to H. E. Sheng Kung-pao asking the latter to delay signing any agreement, concerning the railway. The Portuguese gentleman thereupon, wearied with the delay in getting things settled in Shanghai went to Peking to work his scheme officially through the Board of Commerce and Foreign Affairs.'

CHRONIC DIARRHOEA.—For several years during the summer months I have been subject to looseness of the bowels, which quickly ran into a very bad diarrhoea and this trouble was frequently accompanied with severe pain and cramps. I used to call on doctors for my trouble but it became so regular a summer affliction that in my search for relief, I became acquainted with Chamberlain's Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy, which proved so effective and so prompt that I came to rely exclusively upon it, and what also happily surprised me was that while it stopped the diarrhoea, it never caused constipation. I always take a bottle of it with me when travelling.—H. C. HARMAN, Ansonia, Iowa, U. S. A. For Sale by All Dealers; Watkins & Co., Ltd., General Agents.

LOCAL AND GENERAL.

Notes by the Way.
Another Japanese patriotic adventurer, Waki Mitazumi, was executed by the Russians at Harbin on the 26th of May.

The property, goodwill, patents, etc., of the Supercession Co., Ltd., of Yokohama, were sold by auction there on the 22nd ult. for \$9,000.

A telegram from London, dated June 26 states that Yorkshire defeated Somerset at Hull by 370 runs, and three days later Yorkshire defeated Hampshire by 310 runs.

H. M. S. *Vesali* which is at present in the harbour, leaves for Shanghai on Friday. H. M. S. *Humber* is due to leave Weihaiwei for Hongkong in about a week's time.

The *Japan Mail* has the extraordinary statement that the recent stay of the British fleet at the Suddes 'is believed to be a demonstrative movement against Germany, which has forcibly asked the Chinese Government for mining concessions at Nanking.'

There is a difference in the characters of men that reveals itself most markedly in golf, and the man who is brave by nature will be up in his putts more often than he who is by nature timorous; but no man yet born is brave enough; no man is up as often as he is short.—Horace Hutchinson in *Westminster Gazette*.

Pirates at Kupchi Point.
The Captain of the s.s. *Meifoo*, from Shanghai, reports having sighted three Pirate junks off Kupchi Point, about twenty-five miles from Breaker Point. The *Meifoo* left Shanghai on June 29 and left Swatow on July 2, and arrived here today.

Police Medals.
On Friday afternoon the medals and prizes awarded to members of the Police Force during the year will be presented by Superintendent Hadeley. The men will fall in on the compound in front of the Central Police Station. Amongst the prizes to be awarded are those won in the musketry shooting competition earlier in the year, one long service medal, and several medals to the Chinese members of the Detective Force.

The 'Ocean' Magazine.
We have just received the June number of 'the Ocean Magazine,' which is a sparkling little paper edited and arranged by the folk on the Ocean. The editors are Lieut. J. T. Blake, Instructor I. L. Holt, Lieut. C. B. N. Lewis and Chaplain W. J. Leigh-Phillips. In the journal are bright paragraphs, stories, and a continued portion of the history of the Commission of the ship. Sport takes a prominent place, and a special corner is open for 'poets.' Apparently there are few poets on the Ocean. We congratulate those concerned on the interesting production.

Stolen Paper.
While the printer was making investigations yesterday in a charge preferred against a Chinese at West Point they came across a quantity of Government writing paper in a small fish shop. The paper was extra fine quality, such as would cost from four to five cents per sheet, and an officer inquired how the shop-keeper became possessed of it. The latter replied that he had purchased it to wrap salt fish up in, which he sold at five cents per lb. The man was brought before Mr. J. H. Kemp at the Magistracy this morning, charged with having stolen the paper, and was ordered to pay a fine of \$25 or to go to gaol for a month.

Telegrams in the Palace.
A correspondent in Peking writes to the *N. O. Daily News* that hitherto the Foreign Office on receiving Router and other foreign telegrams usually translated the unimportant news to send into the Palace for the Empress Dowager's delectation, keeping back the startling and critical parts. Since the entrance, however, of the daughters of H. E. Yu Kung, ex-Minister to France, into the Palace as teachers in English and French to the Empress Dowager and a class of young ladies-in-waiting, selected by her Majesty for their cleverness and aptitude for languages, there has been a radical change from the old order. The Empress Dowager now insists that all Router and foreign telegrams shall be sent to the Palace in their original forms and absolves the translators of the Waiwupu from the duty of putting foreign telegrams into Chinese. The excuse made by her Majesty for changing the old régime was that as her young ladies-in-waiting are now progressing far enough to read and understand simple English she desires to give them plenty of practice in translating work. In view of this the Empress Dowager is now far better acquainted with matters outside the Palace than has hitherto been the case.

STEARNS' WINE, improves both appetite and digestion. It brings back health to the weak and sickly.

Learn Shorthand at Home
BY Correspondence. 10 weekly lessons will make you perfect.
OBTAIN HIGHER SALARY.
Shorthand is nowadays indispensable to everybody. Utilize spare time. Very modest fee. We procure positions. Write for free booklet.
CERTIFIED CORRESPONDENCE COURSE.
215, Temple Chambers, Temple Avenue, London, E.C.

LOCAL AND GENERAL.

Will of Mr. Levi Leiter.
The will of Mr. Levi Leiter does not indicate the value of his estate. He leaves one-third to his widow, and the remainder is divided equally between his children, Lady Curzon's share including a Trust Fund of a million dollars and a marriage settlement of £140,000 sterling.

Severe Hailstorm in Meshed.
An extraordinary hailstorm took place in Meshed in May. It only lasted fifteen minutes, but it destroyed seventy-five per cent. of the fruit of the district, besides greatly injuring the melon and opium crops. Some of the hailstones were of the size of small oranges and weighed three and half ounces. The Persians say that they contained stones, and a quart pebble weighing half an ounce is shown as having been found in one of the pieces of ice.

The Abolition of Likin.
In accordance with the requirements of the new Tariff Treaties with Great Britain, the U. S., and other countries, the Waiwupu sent instructions two days ago to the various Viceroys and Governors of provinces informing them that, commencing with the 1st of January next, no more likin must be permitted to be collected in the Empire and requiring those high officials to report to the Throne as to how they intend to collect ordinary Customs dues and taxes in the future.

Band Performance.
By kind permission of Col. Fremonger and Officer, the Band of the 33rd Burma Infantry will play the following programme at the Kowloon Hotel, to-morrow evening:
March.....The Stars and Stripes for Ever
Two-step.....Hiawatha
Selection.....Three Little Maids
Song.....'Auf der Wauer'
Grosses Selection.....The Ball of New York
Valtz.....'A Greek Slave'
Cake Walk.....'Jolly Negroes'
Bergers
GOD THE HAVE KING.

A Small Fire.
A small fire occurred at No. 38 Centro Street, West Point, last night, but was extinguished by the police before much damage was done. The outbreak was discovered by the policeman on duty in Centro Street, and he at once ran to the place, but as the door was shut was unable to get in until he received some assistance and succeeded in breaking in a door leading to the second floor, where the flames were. The noise woke the inmates of the house and a few buckets of water having been obtained the flames were extinguished without the Fire Brigade having to be called on. The fire is supposed to have originated through the careless use of joss-sticks.

The Canton Hankow Line.
It is reported that the Director General of Southern Railways has telegraphed to the Board of Foreign Affairs that he has received a telegram from Mr. Fugenson(?) saying that although the government of the United States recognises that it has power to manage the affairs of the American Company known as the Huasai Hsien Kungsu which is now undertaking the construction of the Canton-Hankow trunk line, it has neither power to prohibit American companies from selling their shares to foreign capitalists nor restrain them from accepting foreign capital, so that the government cannot do anything except with regard to the sale of part of the shares to Belgians. At the conclusion of the telegram the Director General says the cancellation of the agreement signed 5 years ago between the Chinese Government and the promoter of the said company cannot be achieved at present, but possible some of the articles can be altered so as to retrieve some of the lost advantages.—P. and T. Times.

First Recorded Cure of a Loper.
A New Orleans (La.) telegram dated May 24 says:—For the first time in history, it is said, a leper will be ordered from a lazaretto, completely cured. This week the Louisiana lepers' home at Indian Camp will discharge one of its patients, a creole boy, a native of New Orleans, aged 15, who has been afflicted with leprosy for four years and who has been under treatment at Indian Camp for nearly two years. When he went to the asylum his body was the color of coffee and covered with leprosy ulcers, his face was blotched, pockmarked, and with open sores. He had no eyebrows nor eyelashes. Now he is clean to look at, his face is clear, with a slight touch of color, his eyes are clear instead of glassy, and he has regained control of his facial muscles. Five more patients are on the road to recovery and will be discharged within a year. It is said the treatment which has caused such results is nothing new, but simply the persistent application of the treatment used for leprosy since the world began. The only difference is that in the Louisiana home the disease has been treated steadily, systematically and constantly. Absolute cleanliness, pure food and pleasant surroundings, as far as possible, are provided.

ANYONE who has ever given Chamberlain's Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy a trial will tell you it is unequalled for all stomach and bowel troubles. It never fails and is pleasant to take. For sale by All Dealers; Watkins & Co., Ltd., General Agents.

CHILDREN ARE THE SUNSHINE of the home. Stearns' Wine makes the sunshine brighter. A splendid tonic for the little ones.

BY TELEGRAPH.
[CHINA MAIL'S EXCLUSIVE SERVICE.]
SUPPLIED BY ROUTER, via BOMBAY.
[Received, July 5, 6.1 p.m.]
THE ANGLO-FRENCH AGREEMENT.
PRESIDENT LOUBET
ENTHUSIASTIC.

The Entente Durable and Beneficial.
London, July 5.
M. Loubet, President of the French Republic, in receiving a delegation from the British Workmen's Clubs, said that he rejoiced in their approval of the Anglo-French Agreement. He was convinced that the *entente cordiale* would not only be durable, but would be beneficial to both nations. The British people and the Government had contributed largely to the *entente* Agreement, but King Edward had done even more.

[REUTERS' SERVICE.]
WRECK OF AN EMIGRANT STEAMER.
London, July 4.
The Danish steamer *Norge*, with 700 Scandinavian emigrants and 80 crew on board, bound to New York from Copenhagen, struck on the Rockall reef, 200 miles to the West of the Hebrides, on the 19th June.
Only 27 were saved.
The *Norge* filled rapidly, eight boats being launched; three were smashed in launching, and of the remaining five filled with passengers, only two got away; a heavy sea was running.
The survivors were picked up and brought to Grimby by a steam-trawler.

THE TIBET MISSION.
Col. Younghusband has received the peace delegates at Gyantse. He insisted on the Tibetans evacuating their forts by Tuesday. The delegates replied that they would consider the matter.

BRITISH SLOOP ORDERED TO NEWCHWANG.
Earl Percy in the House of Commons said that H.M.S. *Esperance* had been ordered to Newchwang.

MORE SURVIVORS OF THE 'NORGE' LANDED.
One hundred and two more survivors of the *Norge* have been landed.

SENTENCED FOR FORGERY.
At the Magistrate's this morning, before Mr. H. H. J. Gompertz, an American named Hartman was charged with having obtained \$30 by means of false pretences, and with having forged an order on the International Bank at Canton.

The proprietor of a foreign goods shop at Queen's Road Central said that on June 18 the defendant came into his shop and asked him for a loan of \$50. Witness replied, 'I do not know you, and am not aware whether you have any money or not.' Defendant then said that he was working on the railway at Canton and that he would give witness a chit on a Canton bank in which he had money deposited. As witness still hesitated defendant said that he would buy \$50 worth of goods if he lent him \$50. On these terms the loan was made, but he never took the goods away and his chit was subsequently dishonoured. The defendant signed the chit in the name of Wenzoli. The prosecutor admitted having received the \$50, and also having written the chit in question on the International Bank. He said that he had been employed by a man named Wenzoli and that he had authority to sign his name. He pleaded very hard for the mercy of the Court and said that if he were fined he would obtain the money from his brother in Japan to pay the fine and also to pay the people who said he had defrauded them.
His Worship said that he appeared to have been carrying on extensive frauds, and sentenced him to eight months' imprisonment. On hearing the sentence the defendant completely broke down and was led away to the cell sobbing.

Cloudburst in Shantung.
A cloudburst occurred at Shuntajia, Shantung, on June 27. The Railway bridge on the newly constructed line of the Luhan Railway, has been destroyed. Fifteen persons have been killed. No further particulars are to hand.

New Cricket.
Mr. Bosanquet scored a faultless century at the Oval yesterday, and Mr. Warner played a bright paragraph. The fact that Wilfrid Rhodes has been dropped from the Yorkshire team is not due to any falling off in his bowling. Lord Hawke has explained that he cannot play a man who deliberately splits his infinitives.—*The Bylander*.

Telegrams to Amoy, Shanghai and Beyond.
The Superintendent of the Great Northern Telegraph Co. Ltd., informs us that the whole cable traffic between Hongkong and Shanghai being thrown on to the Company's cable in consequence of the interruption of the Eastern Extension Company's cable between Hongkong and Shanghai, delay may be expected on telegrams from and to Shanghai (Amoy) and places beyond.

Shipping.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE

FOR	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS
SINGAPORE, COLOMBO & BOMBAY	Monsoon	About 9th July	Freight only.
LONDON & ANTWERP, VIA SUEZ	H. W. HENRIK, R.N.R.	About 8th July	Freight only.
YAMA, VIA SHAL, MOJI & KOBE	H. E. KIRAT, R.N.R.	About 11th July	Freight and Passage.
SHANGHAI, VIA SHAL, MOJI & KOBE	G. W. GORDON, R.N.R.	About 14th July	Freight and Passage.
LONDON, VIA SHAL, MOJI & KOBE	F. H. SUMNER, R.N.R.	Noon, 16th July	See Special Advertisement.

* Calling at Penang if sufficient inducement offers. For further Particulars, apply to E. A. HEWITT, Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, July 6, 1904.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.



THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES. Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C. SAVING 8 TO 7 DAYS ACROSS THE PACIFIC.

Imperial Twin Screw Steamships—8,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.

Sailing 8 to 7 Days across the Pacific.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. (Subject to Alteration.)

R.M.S. EMPRESS OF JAPAN 8000 Tons, WEDNESDAY, July 13, 1904.

R.M.S. ATHENIAN 8862 Tons, WEDNESDAY, July 23, 1904.

R.M.S. EMPRESS OF CHINA 6000 Tons, WEDNESDAY, Aug. 3, 1904.

R.M.S. TARTAR 4425 Tons, WEDNESDAY, Aug. 10, 1904.

R.M.S. EMPRESS OF INDIA 6000 Tons, WEDNESDAY, Aug. 24, 1904.

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence £60, via New York £62.

Intermediate on Steamers, £40.

1st Class Rail, £42.

The magnificent 'EMPEROR' STEAMSHIP passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually makes the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and 'AROUND THE WORLD'.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Freight and Passage, apply to D. W. CRADDOCK, Acting General Agent, PEDDER STREET, Hongkong, June 22, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

SAILINGS FROM HONGKONG, VIA INLAND SEA OF JAPAN, PORTLAND, OREGON, MOJI, KOBE & YOKOHAMA; FOR

OREGON RAILROAD & NAVIGATION CO.

OPERATING IN CONNECTION WITH THE

STEAMSHIP.

TONS.

CAPTAIN.

TO SAIL ON.

NICOMEDIA 4370 WAGNER July 16, 1904.

ARABIA 4488 BARKLEY August 14, 1904.

ARAGONIA 5108 SCHULTZ Sept. 14, 1904.

NUMANTIA 4370 Oct. 14, 1904.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Ports. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to

PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

Hongkong, June 30, 1904.

OSAKA SHOSHEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA COAST PORTS AND FORMOSA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

FOR

STEAMERS

LEAVING

TAMSUI, VIA SWATOW AND AMOY, M. STUVE, Capt. T. BRANDT, SUNDAY, 10th July, at 10 a.m.

ANPING, VIA SWATOW AND AMOY, TRITOS, Capt. H. KRAPE, WEDNESDAY, July 13, at 10 a.m.

ON account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers have been requisitioned for Transport Service, and the above named chartered Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Service. As soon as the state of affairs permit the Company will resume running with its special-ly designed new Steamers.

For Freight, Passage and further information, apply at the Co.'s local Branch Office, at No. 8, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.

Hongkong, June 29, 1904.

NORTHERN PACIFIC LINE.

BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO.

CONNECTING AT TACOMA WITH

NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR

VICTORIA B.C. AND TACOMA

VIA

MOJI, KOBE AND YOKOHAMA.

Steamers.

Tons.

Captains.

To Sail.

LYRA 4417 G. V. Williams July 12, 1904.

SHADES 5906 W. M. Smith July 19, 1904.

TREMONT 5906 T. W. Garlick August 1, 1904.

Cargo only.

FOR MANILA.

The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.

S.S. SHAWMUT 1800 tons Capt. W. M. Smith About 12th August.

S.S. TREMONT 1800 tons Capt. T. W. Garlick About 10th September.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND

OUTSIDE. ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSES.

The Twin-screw s.s. Shawmut and Tremont have just been fitted with very superior Accommodation for First and Second Class Passengers. The latter also of these vessels ensures steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laundry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA.

For further information, apply to

Doddwell & Co., Limited, GENERAL AGENTS.

QUEEN'S BUILDINGS, Hongkong, July 6, 1904.

Shipping.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED, AND CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.

MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL

EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST

AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	TO SAIL
GLASGOW AND LIVERPOOL	OANEA	8th July.
GLASGOW AND LIVERPOOL	SARZEDON	16th July.
GLASGOW AND LIVERPOOL	PELEUS	23rd July.
GLASGOW AND LIVERPOOL	ANAX	28th July.

HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	DIOMEDE	15th July.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	KYRICK	19th July.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	BRUNNEN	2nd Aug.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	MOYUNE	16th Aug.
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	SARZEDON	20th Aug.

* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and ALL PACIFIC COAST PORTS, VIA OANEA		14th July.
NEL, KOBE & YOKOHAMA		

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, July 6, 1904.

CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR

STEAMERS

TO SAIL

SWATOW, CHEFOO AND TIENSHIN CHUEN 7th July.

ILOILO PAKHOI 7th July.

AMOY AND SHANGHAI SHANGHAI 8th July.

KOBE TAIYUAN 13th July.

YOKOHAMA AND KOBE TSIEN 18th July.

* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivaled Table.

* Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze & Northern China Ports.

* Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.

N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and Australian Ports.

For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS.

Hongkong, July 6, 1904.

HONGKONG—MANILA.

Highest-Class, newest, fastest and most luxurious Steamers between Hongkong and Manila—Saloon and Stewardess carried.—All the most up-to-date arrangements for comfort of Passengers.

CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship.

Tons.

Captains.

For

Sailing Dates.

RUBI 2540 R. W. Almond Manila Direct July 9, at 10 a.m.

ZAFIRO 2540 R. Rodger Manila Direct July 16, at 10 a.m.

PERLA 1980 A. H. Notley

For Freight or Passage, apply to Shewan, Tomes & Co., General Managers.

Hongkong, July 4, 1904.

HONGKONG-MACAO LINE.

S. S. 'WING CHAI' CAPTAIN SAMUEL BELL SMITH.

DEPARTURE FROM HONGKONG on week days at 7.30 a.m.; Excursion on Sunday at 8.30 a.m.; from Macao week days at about 9 a.m.; Sunday at about 7.30 p.m.

Fares (week days) 1st Class (including cabin and servant) \$3. Return Ticket \$5. 2nd class \$1. 3rd class 50 cents.

On excursion Sundays 1st, 2nd, 3rd Class Single Ticket \$2. Return Ticket \$3. Return Ticket, including tiffin and dinner either on board or at Macao Hotel, \$5. On Sundays, \$5 extra will be charged for each cabin which has accommodation for 2 or more passengers.

Wharf—At the Western end of Wing Lok Street.

The steamer runs an excursion trip every Sunday. It takes only 3 1/2 hours to reach Macao.

MING ON & CO., 2nd Floor, 16, Victoria Street.

Hongkong, September 7, 1903.

STEAM TO CANTON.

The new Twin Screw Steel Steamers 'KWONG OHOW' and 'KWONG TUNG'.

1,300 tons, Captain J. P. MARTIN.

Leave HONGKONG for CANTON at 8.30 Every Evening (Saturday excepted).

Leave CANTON for HONGKONG about 5 o'clock Every Evening (Sunday excepted).

These fine new Steamers have unequalled accommodation for First Class Passengers and are lit throughout by Electricity.

Passage Fare—Single Journey—\$4.00.

Meals—\$1.00 each.

The Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office.

SHU ON S.S. CO., LTD., AND YUEN ON S.S. CO., LTD., No. 8, QUEEN'S ROAD WEST.

Hongkong, February 13, 1904.

MESSAGERIES CANTONNAISES.

J. TREVOUX & CO.

HONGKONG-CANTON NIGHTLY SERVICE.

THE Commodore Steamer 'PAUL BEAU'.

Captain FRANKLIN, leaves Hongkong for Canton at 9 a.m. on SUNDAYS, TUESDAYS and THURSDAYS, returning to Hongkong the following days, leaving Canton at 5 p.m., taking Passengers and Cargo as usual.

The S.S. 'CHARLES HARDOUIN' Captain NOEL, leaves Hongkong on MONDAYS, WEDNESDAYS and FRIDAYS, at the usual hour.

These two magnificent and up-to-date Steamers are lighted with electricity.

The Saloon is under European Supervision.

First-class European ... \$3.00

Second-class European ... \$2.00

First-class Chinese ... \$1.50

Second-class Chinese ... \$1.00

Deck ... 30

The Company's Wharf is at the end of QUEEN STREET, Pinya West.

For further Particulars, apply to J. LANDOLT, Agent.

The Pharmacy, Queen's Road Central.

Hongkong, March 22, 1904.

THE HONGKONG DOCKS.

A Record of the Founding and Development of the Hongkong and Whampoa Dock Co., Limited.

Reprinted from the 'CHINA MAIL'.

Price ... Fifty Cents.

To be had at the 'China Mail Office' 5 Wyndham Street.

Shipping.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY & TAMSUI.

THE Company's Steamship 'THALES'.

Captain ROBINSON, will be despatched for the above Ports on FRIDAY, the 9th inst., at 8 a.m.

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LARRAIK & Co., General Managers.

Hongkong, July 5, 1904.

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR AMOY, STRAITS AND RANGOON.

THE Company's Steamship 'PENTAROTA'.

Captain R. H. COOK, will be despatched as above on SATURDAY, the 9th inst., at Daylight.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co., Agents.

Hongkong, July 4, 1904.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

NOTICE.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, EGYPT, MARSEILLES, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, LONDON, HAVRE, BORDEAUX.

Also PORTS OF BRAZIL & RIVER PLATE.

ON TUESDAY, the 12th July, 1904, at 1 p.m., the Company's Steamship 'YARA', Captain H. SEILER, with MAIL PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for MARSEILLES, Via Ports of Call, WITHOUT TRANSHIPMENT.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal ports of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon only on MONDAY, the 11th July. Specie and Parcels received until 4 p.m. on the same day. No Cargo will be received on board on TUESDAY.

Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office. Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, June 30, 1904.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

FOR SHANGHAI, KOBE AND YOKOHAMA.

THE Company's Steamship 'OCEANIC'.

Captain OLIVER, will be despatched for the above ports on or about TUESDAY, the 12th inst.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, July 5, 1904.

'BEN' LINE OF STEAMSHIPS.

FOR MARSEILLES, LONDON AND ANTWERP.

THE Steamship 'BENARTY'.

Captain SARGENT, will be despatched as above on or about WEDNESDAY, the 13th July.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents.

Hongkong, June 25, 1904.

AMERICAN ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

FOR NEW YORK, VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship 'EPSOM'.

Captain J. WHITE, will be despatched for the above Port on or about MONDAY, the 16th August.

For Freight, apply to SHEWAN, TOMES & Co., General Agents.

Hongkong, July 2, 1904.

STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON.

Through Bills of Lading issued for BATAVIA, PERIAN, GULF, COAST, THINAT, AMERIKAN, AND SOUTH AFRICAN PORTS.

THE Steamship 'OHUSAN', Captain W. D. PALMER, R.N.R., carrying His Majesty's Mails, will be despatched from this Port for BOMBAY, etc., on SATURDAY, the 16th July, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports in connection with the Company's s.s. Mongolia, 9500 tons, from Colombo, Passengers' accommodation in which vessel is secured before departure from Hongkong.

Silk and Valuables, all Cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into the mail steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, etc., will be conveyed from Bombay by the R.M.S. Persia, due in London on the 29th August, 1904.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

For further Particulars, apply to E. A. HEWITT, Superintendent.

Hongkong, July 2, 1904.

Shipping.

STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, VIA SUEZ CANAL.

(With liberty to call at Philippine Ports).

THE Steamship 'SCHUYLKILL'.

will be despatched on or about SUNDAY, the 10th July, 1904.

For Freight or further information, Apply to STANDARD OIL COMPANY OF NEW YORK, Oriental Freight Department.

Hongkong, June 25, 1904.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK.

Via PORTS AND SUEZ CANAL. (With Liberty to Call at Philippine Ports).

Proposed SAILINGS FROM HONGKONG.

To SAIL 1904.

ST. FILLANS About July 15.

LOWTHER CASTLE ... July 31.

For Freight and further information, Apply to DODWELL & CO., LTD., Agents.

Hongkong, June 29, 1904.

AUSTRIAN NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR FIUME AND TRIESTE Direct, Calling at SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, BOMBAY, ADEN, SUEZ and PORT SAID.

(Taking cargo at through rates to the BRAZIL, to SOUTH AFRICA, PERIAN, GULF, Red Sea, SUEZ, ADEN, LEBANON, VENICE and Adriatic Ports).

THE Company's Steamship 'PERSEA'.

Captain ONOZIO, will be despatched as above on THURSDAY, the 21st July, p.m.

For information as to Passage & Freight, apply to SANDER, WHEELER & Co., Agents, Prince's Building.

Hongkong, June 27, 1904.

P. & O. S. N. Co.'s INTERMEDIATE LINE.

NEW and Well Appointed Twin Screw S.S. SARDINIA, 6574 Tons.

will be despatched for LONDON DIRECT, on or about 21st JULY.

Has Excellent Accommodation

因食

00, 1904.	Shark, -Sa Yu	...	...	...	10	魚翅
...	Skate, -Po Yu	...	...	...	9	魚肚
...	Shrimps, -Ha	...	...	...	28	蝦
...	Snapper, -Lap Yu	...	...	...	24	大馬魚
...	Soles, -Kut Sa Yu	...	...	...	24	鮑魚
...	Tench, -Wan Yu	...	...	...	18	鯪魚
...	Turbot, -Che How Yu	...	...	...	18	大石斑

14	牛肉	菓	
18	牛柳	仁	
28	牛	金山	
28	牛	天	
met 9	牛	平	
ch 45	牛	平	
55	牛	平	
65	牛	平	
lb. 9	牛	平	
14	牛	平	
ch 8	牛	平	
8	牛	平	
16	牛	平	
lb. 9	牛	平	

第 75 頁	平仔頭脚	Licheen, Dried—Lai Chi Cou	...	...	...	荔枝乾
第 76 頁	羊肚	" Fresh—	...	...	...	羊肚
第 77 頁	羊肚	Limes, (Saigon)—Sai Kung Ning Moong...	...	10	...	青酸
第 78 頁	羊手	Mango, Manila—Lui Sang Mong	...	each	8	青酸
第 79 頁	羊手	Mango, Saigon—Sai Kung Moong...	...	—	...	青酸
第 80 頁	羊蹄	Man oetoon,—San Chuk Tsa	...	dozen	—	羊蹄
第 81 頁	猪腦	Oranges, (Canton)—San Shing Tim Chang	...	15	...	猪腦
第 82 頁	猪脚	" Small,—Tai Kut	...	...	...	猪脚
第 83 頁	猪蹄	Olives,—Pak Lam	...	...	...	猪蹄
第 84 頁	猪頭	Pears, (American)—Kam San Shat Li	...	...	...	猪頭
第 85 頁	猪心	" (Canton), Cooking,—Su Li	...	10	...	猪心
第 86 頁	猪腰	" (Shanghai)—Sheung Hoi Li	...	—	...	猪腰
第 87 頁	猪肝	Peanuts,—Fa Sang	...	10	...	猪肝
第 88 頁	猪腰骨	" (Shanghai)—Hing Chai	...	...	...	猪腰骨

24	猪比	Faw Law	each	20	本地猪
eat	猪油	2nd cooking—Chung-tung-paw-law	—	—	中猪
eat	脚	Plantains,—Tai Cheu	2	大猪	
6	羊心	Plams,—Swatow Heng Lai... ..	8	紅猪	
10	羊腰	Pumelo, Siam,—Chim Lo Yau	25	番瓜	
11h.	洋肝	Walnuts,—Hop Tuo	15	合梨	
16	猪仔	Green,—Sang Hop Tuo	—	生合梨	
17	生牛油				
20	生牛油				
18	牛仔肉				
15	牛仔肉				

Vegetables, &c.

	Artichokes, Shanghai—Sheung Hai Ah	th	菜蔬
	Chi Cheuk	—	丁治
	Beans, (French), Macao,—Oh Moon Pin Ta	10	澳門豆

生口

76		Pin Tau	—	
34	雞仔	" Sprout,—Ah Choi	2	菜苗
32	鴨	" Long,—Tau Kok	4	甘菜
22	鴨	Beet Root,—Hung Chok each	—	紅菜
—	菜	Brijials, Green,—Ching Yuen K'ee	2	青元菜
—	菜	" Rod,—Hung K'ee	—	紅菜
36	鴨	Brassica,—Pak Choi	3	白菜

10	精	Cabbage, Chinese, com. — Kai Choy	4	芥菜
—	上海野雞	Cabbage Root, — Kai Lan Tan	cash	芥蘭
—	夏腰	Cabbage, (Shanghai) — Yeh Choi	32	芥菜
—	克仔	Cane Shoots, bunch, — Kau Shun	11	修美
—	麒麟	Cauliflower, Large size, — Tai Yek Choi-fa	cash	大芥菜
—	山鵪	" Medium size, — Cheung Yeh Choi -fa	11	中芥菜
—	白鵪	" Small size, — Sai Yeh Choi Fa	11	細芥菜
ach 35	海口白鵪	Carrots, — Kam Shun	5	金菜
ach	機蘭	Celery, Chinese, — Tong Kam Choi	6	荷蘭芹
zu	禾花雀	" English, — Young	11	洋芹

70	火雞公	Chilies Dried.,—Don Lat Chiu	...	...	20	乾雞
71	火雞腿	" Red.,—Hung Fa "	...	...	30	紅花
72	上海水鴨	" Green.,—Ching Lat Choi	...	...	30	青絲
73	水鴨仔	Curry Stuff, English.,—Ka Lee Choi Lia.	...	...	6	加厘
74	番菜鴨	Cucumbers.,—Ching Kwa	...	...	3	青瓜
75	海蜆	Bitter Squash.,—Fu Kwa	...	...	3	苦瓜
		" Green.,—Fu Kwa	...	...	5	青瓜

14	加魚	Ginger, young, —Sun Lee Keung		新
15	鰻魚	" " old, —Lo Keng	4	老
16	鮮魚	Horse Radish, S'hai—Lik Kan	20	力
17	鮮魚	Indian Corn,—Suk Mai	pieces	米
18	鮮魚	Lettuce,—Young Sang Choi	each	生
19	赤魚	Water Chestnut,—Ma Tai	5	馬
20	雲魚	" Mandarin,—Kwei Lun Ma Tai, ..	7	維
21	蟹	Mushrooms, Fresh—Sang Cho Kho	30	生
22	蟹	Onions, Bombay,—Young Ching ao	5	洋
23	沙魚	" Green,—Sang Churg	8	生
24	玉魚	" Shanghai,—Saung Hoi Chung Tan	3	上
25	雙魚	Tan,—Yat Poon		口

...	13	淡菜	Parsley, — Anu Cho		芥菜
...	24	愛蘭	Parosips		荷蘭豆
...	28	荷蘭豆	Green Peas, — Ho Lan Tau		荷蘭豆
...	46	田菁	Green Peas, — Ching Tau		荷蘭豆
...	11	石荳	Potatoes, Sweet, — Fan Shu	2	荷蘭豆
...	19	白蛤	" Shanghai, — Sheung Hai Shui Tsai	3	上海青
...	19	白甘	" Japanese, — Yut Poon Shui Tsai		日本青
...	16	將菜	" American, — Fe Ki	—	荷蘭豆
...	10	黃花菜	" Foochow, — Fook Chan au Tai	4	潮州菜
...	9	馬蹄	Macao, — Oh Moon	2	澳門菜
...	24	南瓜	Pumpkin, — Toong Kwa	2	冬瓜
...	18	紅薯	Radish, — Hung Lo Pak Tsai	2	紅薯

...	18	蘭葉	Shalot, — On Ching Lau	...	...	...	...
...	15	生絲	Spinage, (Chinese) — Pay Choi	...	...	...	...
...	14	銀絲	Spinach, — Yin Choi	...	...	...	...
...	14	銀絲	Tomatoes, — Fan Kow	...	...	...	...
...	8	花枝	Taroos, — Wu Tau	...	...	...	...
...	15	花枝	Turnips, Punt, (Long), — Low Pak	...	...	...	...
...	25	花枝	" English, — Jeung Low Pak	...	...	...	...
...	23	白蓮	Vegetable Marrow, — Chit Kwo	...	...	...	...
...	23	白蓮	Water Cress, — Sai Young Choi	...	...	...	...

Yours, - Th. St.

H. A. JOHANSEN,
Latin Inspector of Markets.

